

Wójt Gminy Krańnik - Mirosław Chapski z nagrodą „Zielony Laur 2009”

## Nagroda „Zielony Laur” w konkursie Ekorozwój

*B dziemy przyja ni dla laureatów konkursu „Zielony Laur” -*  
- powiedział, Główny Inspektor Ochrony środowiska podczas uroczystej Gali Konkursu, która odbyła si w dniu 27 kwietnia bieżącego roku w Pałacu Staszica w Warszawie. Podczas uroczystości wręczono nagrody za działania związane z ochroną środowiska.

Ogółem przyznano dziewięć nagród „Zielony Laur 2009”. Sześć przypadło przedsiębiorstwom i uczelniom, natomiast trzy gminom, wśród których była Gmina Krańnik. Otrzymała ona nagrodę za realizację programu usuwania wyrobów zawierających azbest, rozbudowę sieci kanalizacyjnej, rozwój energetyki słonecznej i wiatrowej. *„Jest to nagroda dla całej Gminy Krańnik w której mieszkać i żyć jest tak wygodnie jak i radnych. Jest to również efekt wieloletnich działań zmierzających w kierunku poprawienia stanu ochrony środowiska w gminie”* - mówi Wójt Gminy Krańnik - Mirosław Chapski.

Konkurs przeprowadzono pod patronatem Polskiej Izby Gospodarczej a jego celem było promowanie ochrony środowiska oraz ekorozwoju.

Redakcja

## Apel do mieszkańców gminy

Wiosna w tym roku jest trudna szczególnie dla rolników. Występuje spore opóźnienie w wielu pracach na polu. Rolnicy wykorzystaj każdą chwilę by nadrobić zaległości. Mimo napiętych terminów prosimy i apelujemy o zachowanie odpowiedniego czasu stosowania środków ochrony roślin oraz karencji w celu ochrony pszczół.

Przy normalnym oświetleniu nie gnieją bez problemu można wykonywać zabiegi wieczorem

Mirosław Chapski  
Wójt Gminy Krańnik

**Turniej Bezpieczeństwa**  
Publiczne Gimnazjum w Stróży przeprowadziło eliminacje do Ogólnopolskiego Turnieju Bezpieczeństwa w Ruchu Drogowym - str.4

**Na ratunek powodziom**  
Udział naszych strażaków w działaniach ratowniczych -str.3

**Mały Konkurs Recytatorski**  
W Gminnej Bibliotece Publicznej odbyły się eliminacje do Małego Konkursu Recytatorskiego wyłaniające najlepszych recytatorów - str.4

**Dzień Strażaka**  
Rycerze w Floriana czczą swego patrona - str.3

**Jak legalnie zatrudnić cudzoziemca.** Relacja z konferencji - str.3

**Festyn w Stróży** wiośniarzy to mieszkanie mieszkańców gminy - str.4

**Projekt turystyki z kulturą**  
Turystyka szansą rozwoju regionu - str.7

**Solary**  
Dalszy ciąg związany z projektem montażu przez mieszkańców gminy kolektorów słonecznych - str.6

**Ogłoszenia** - str.7

**Integracja przez edukację**  
Zaproszenie na bezpłatne szkolenia - str.8

## ycie z pasj

Marek Solecki rocznik 1962, nauczyciel biologii w ZS nr 3 w Kra niku, kolekcjoner staroci, mieszkaniec Stró y, Prezes Kra nickiego Klubu Kolekcjonerów. Jego pasja kolekcjonowania staroci zaczęła się już w dzieciństwie od zbierania starych monet, banknotów i medali. Następnie były stare rodzinne pamiątki i przedmioty codziennego użytku znajdujące w kredensach, szufladach i na strychach. Początkowo działalność kolekcjonerska Marka ograniczała się do przeszukiwania domów najbliższej rodziny. Jednak domostwa rodziny nie zaspokajały w pełni głodu kolekcjonerskiego, dlatego też Marek poszerzał obszar swoich poszukiwań. Jeszcze 30 lat temu domostwa na wsiach pełne były starych przedmiotów i narzędzi. Strychy były składnicami niepotrzebnych gratów dzięki czemu kolekcja Marka stopniowo się powiększała. Elazka, lampy naftowe, klucze, morderze, wrzeciona, kołowrotki, niecki, stare przedwojenne książki i czasopisma, dokumenty i urzędowe kwity, zdjęcia stały się głównym obszarem zainteresowania kolekcjonera. W tym samym czasie poszerzył przestrzeń poszukiwań o siedzący z Kra nikiem - Urzędów, gdzie u miejscowego gospodarza odnalazł metalowe prostokątne tablice z namalowanymi niemieckimi czarnymi napisami przybitymi do deski o zaokrąglonych brzegach. Po lekkim odgięciu gwoździ ukazał się odlew orła w koronie z czerwonym napisem SOŁTYS GROMADY URZĘDÓW. Tablica stała się najcenniejszym przedmiotem w kolekcji młodego pasjonata.

Z biegiem lat kolekcjonerstwo stawało się sposobem na życie, a nawiązane przez lata znajomości owocowały systematycznym powiększaniem zbiorów. W 1987 roku Marek wziął lubi i przeniósł się z Kra nika do Stró y. Wówczas znalazł swoje pierwsze stare butelki, w tym jedną - najcenniejszą z tłoczonymi napisami z Lwowskiego Towarzystwa Browarów. Początek lat 90 tych to wyjazdy na giełdy staroci do Lublina oraz nawiązanie kontaktów z krańickimi kolekcjonerami w tym ze Stanisławem Moskałem, założycielem i pierwszym prezesem Krańickiego Klubu Kolekcjonerów. To właśnie Stanisław Moskał wprowadził go w arkany prawdziwego kolekcjonowania, sposobów wyszukiwania staroci, metod ich konserwacji.

W kolekcji Marka Soleckiego odnalazł prawdziwe rarytasy np. butelki po ydowskiej pejsachówce, browaru w Wierzchowiskach koło Janowa Lubelskiego, czy z etykiet z browaru w Popkowicach, czy butelki z etykiet Fabryki Wódek i Likierów POLONJA w Kra niku Lubelskim. Z ciekawostek w zbiorze są jeszcze butelki z Fabryki Octu

Spirytusowego w Kra niku oraz etykiety z krańickich aptek w tym jedna z czasów carskich. W kolekcji odnalazł na butelkach na wicon wodę z Czstochowy, bezbarwną i z kolorowego szkła z odlanymi wizerunkami Matki Boskiej i Klasztoru na Jasnej Górze. W kolekcji Marka są również stare wagi różnych typów, morderze, narzędzia i wyroby kowalskie. W skład zbiorów pasjonata wchodzi także sprzęt gospodarstwa domowego z przełomu XIX i XX wieku, kołowrotek, drewniana niecka, tarcza, mosiężne morderze, maglownica, stare wagi, stare narzędzia i wyroby kowalskie, beczki, eliwnie sagany, olbrzymie miedziane syfony, narzędzia do obróbki łąnu, drewniane szufle do zboża, niecki i dzieje, nosidła na wodę, stare elazka, wagi i kuchenne morderze, stare gliniane garnki, numerki dla psów, pieniądze i szereg innych.

Lata 90 te to także początek współpracy z Muzeum Regionalnym w Kra niku. Współdziałanie z Muzeum zaowocowało wyposzczeniem ekspozycji z jego prywatnej kolekcji na różne wystawy tematyczne np. „Z malowanej skrzyni”, „Wagi i inne miary” oraz „Wielka wojna Schlat bei Krasnik 1914 - 1915”. Wystawa zorganizowana w 2001 roku związana tematycznie z wagami, okazała się wielkim

Promocji w Kra niku giełdy staroci. Z kolei przygotowywane przez Klub, wystawy, głównie ze zbiorów Marka, uatrakcyjnijają różne festyny tj. „Maliniaki”, Dożynki Powiatowe oraz witeczne Kiermasze Rodoziela.

Na pytanie co daje kolekcjonowanie Pan Marek bez wahania odpowiada „otóż po paru latach została cielem unikalnego zbioru, a czytając fachową literaturę i materiały różnego rodzaju stał się niejako ekspertem w swojej dziedzinie. Ponadto nabywa się również umiejętność konserwacji, a nawet naprawy zniszczonych przez czas przedmiotów, przywracając je do życia. Moim przy tym wyrobił się cierpliwość i znalazł odskocznik od codziennej gonimoty. Nieraz rzecz pozornie niewiele warta, np. stara szalkowa waga czy też zniszczony zegar lub jakiś mebel, po odpowiednich zabiegach staje się prawdziwym eksponatem cieszącym oko kolekcjonera i tych, którzy potrafią docenić jego niepospolitą urodę. Ostatnio dawne wyposażenie domów jest poszukiwane do wystroju wiejskich dachy, karczm, zajązów czy gospodarstw agroturystycznych, gdzie przyciąga wzrok urokiem patyny i szlachetnej dawności.” Kolekcjonerzy tak jak stało się to w przypadku Marka Soleckiego stają się



sukcesem, a zbiory Marka liczą 104 ekspozyty, stanowiły ok. 70% całości ekspozycji.

W roku 2007 Marek Solecki został prezesem Krańickiego Klubu Kolekcjonerów. Pod jego kierownictwem działalność Klubu nabrała szerszego rozmachu. Klub zrzeszony jest w Polskiej Federacji Organizacji Kolekcjonerskich. W każdą pierwszą niedzielę miesiąca organizuje w budynku Centrum Kultury i

lokalnymi regionalistami, a nawet animatorami kultury. Na rok 2010 kolekcjoner przygotowuje szereg przedsięwzięć m.in. kolejne wystawy, festyny, konkursy. Więcej o Klubie i jego prezesie czytelnicy mogą dowiedzieć się na stronach internetowych: [www.krasnik.art.pl](http://www.krasnik.art.pl) oraz [www.zs3.neostrada.pl](http://www.zs3.neostrada.pl)

Anna Ciełak

### 4 maja Dzień Strażaka

Tradycyjnie każdego roku 4 maja rycerze w Floriana Strażacy czczą swego patrona uczestnicząc w różnych uroczystościach. Dzień Strażaka, to dzień refleksji i podsumowania przede wszystkim radości z osiągnięć i dokonań w zawodowej i społecznej. Strażacy z terenu miasta i gminy Krańnik spotkali się na uroczystej zbiórce pod Kapliczką w Floriana na skrzyżowaniu ulicy Piłsudskiego i Strażackiej. Po uroczystym apelu, delegacja złożyła wieniec. Potem strażacy odbyli wietnicze spotkanie w macierzystych jednostkach. Prezes Zarządu Głównego ZOSP RP Waldemar Pawlak przesłał wszystkim druhom okolicznościowy list:

Szanowne Druhy, Szanowni Druhowie

Wierni zawołaniu naszych poprzedników czuwamy, by spieszyć z pomocą w potrzebie bliżniemu i Ojczyźnie. Piekna tradycja strażackiej służby w naturalny sposób kontynuowana jest przez kolejne pokolenia, nie tracąc swego humanitarnego charakteru. Cywilizacja, która idzie po piech niosąc ze sobą wzrost zagrożenia, wymaga wiedzy i umiejętności, nowoczesnego sprzętu, czysto czyni służbę niebezpieczną dla ratowników. Wyczuwając nade wszystko bezpieczeństwo służby, szczególnie powrotów z akcji. Dziękuję za to niezmiernie wiernie ideom humanitarnej służby, za działalność ratowniczą, za aktywność w Kobięcym i Młodzieżowym Drużynach Pożarniczych, orkiestrach i zespołach artystycznych, w drużynach sportowych, za dokumentowanie dziejów lokalnych społeczności,



mięscowości, w których żyjemy i działamy. Wyczuwając satysfakcję z aktywności w różnych dziedzinach życia społecznego, z tego, że dzięki naszej służbie żyje się w naszym kraju bezpieczniej, ciekawiej i radośniej. Wyczuwając zdrowie i szczęście osobistego. Łączę wyrazy szacunku Waldemar Pawlak.

Redakcja

### Na ratunek powodziom

W związku z wysokimi falami powodziowymi na Wiśle w Annopolu, która podobna była do tej z 2001 r. na terenie gminy Annopol przez kilka dni trwała akcja ratunkowa.

W działaniach ratowniczych na terenach zatopionych brało udział kilkuset strażaków.

W akcji powodziowej włączona została również jednostka OSP Stróża z naszej gminy. Przy zabezpieczaniu wałów w miejscowości Kosin, Janiszów w dniu

20.05.2010 r. uczestniczyło 7 członków OSP. Natomiast w dniu 23.05.2010 r. w miejscowości wieciechów, Bliskowice brało udział 8 członków z OSP Stróża.

W obu tych dniach członkowie OSP pracowali przy napełnianiu oraz noszeniu i układaniu worków z piaskiem z niewielkimi przerwami po 27 godzin. Podczas zabezpieczania wałów wykorzystywany był również agregat prądowy jednostki OSP Stróża. Ponadto w działaniach ratowniczych z naszej gminy brała również udział

jednostka OSP Sławy Pierwsze.

W miejscowości wieciechów 5 członków OSP Sławy Pierwsze pracowało przy ładowaniu, noszeniu i układaniu worków z piaskiem. Ochotnicy pracowali tak od godz. 9.30 dnia 21.05.2010 r. całą noc do dnia 22.05.2010 r. do godz. 11.30.

Wspólnie z pracownikami Państwowej Straży Pożarnej w Krańniku uczestniczyli w prowadzeniu ewakuacji ludności z zalanych terenów członkowie OSP Sławy Pierwsze.

T. Wrzesień

### Jak legalnie zatrudnić cudzoziemca

W dniu 21 kwietnia 2010 r. w Krańniku odbyła się konferencja „Warunki legalnego zatrudnienia cudzoziemców”. Spotkanie zostało zorganizowane przez Lokalną Grupę Działania Ziemi Krańnickiej, Agencję Rozwoju Lokalnego Spółz o. o., PUP w Krańniku oraz Państwową Inspekcję Pracy w Lublinie. Powyższe instytucje zwróciły uwagę zainteresowanych na problem nielegalnego podejmowania pracy przez obywateli innych państw. Kiedy zbliża się sezon zbioru plonów rolnych wielu obywateli z zagranicy oferuje polskim

pracodawcom swoje usługi. Cudzoziemcy muszą jednak poddać się stosownej procedurze, by legalnie podjąć pracę na terytorium RP. Zgodnie z obowiązującymi przepisami obywatel innego państwa może wykonywać pracę w Polsce jeżeli posiada ważną wizę lub inny dokument uprawniający go do pobytu na terytorium RP a także posiada pozwolenie na pracę.

Co warto podkreślić formalności związane z zatrudnieniem cudzoziemcy spoczywają na pracodawcy. Nielegalne zatrudnienie obywateli zagranicy jest bowiem wykroczeniem, za które grożą liczne kary przewidziane w obowiązujących przepisach prawnych. Wydanie zezwoleń odbywa się w trybie

wydawania decyzji administracyjnych przez wojewodę. Postępowanie jest wszczynane na wniosek pracodawcy w urzędzie wojewódzkim właściwym ze względu na siedzibę pracodawcy. Dla mieszkańców gminy Krańnik jest to Lubelski Urząd Wojewódzki w Lublinie.

Więcej informacji na temat formalności i wymaganej dokumentacji niezbędnej do zatrudnienia cudzoziemcy znajdują się na stronie [www.lublin.uw.gov.pl](http://www.lublin.uw.gov.pl) z zakładką „Cudzoziemcy”. Wszelkich informacji na ten temat udzielają także pracownicy Państwowej Inspekcji Pracy pod nr tel. (081) 53 71 165 lub 53 71 184.

Karolina Muda

### Najlepsi w turnieju "Bezpieczeństwo w Ruchu Drogowym"

W Publicznym Gimnazjum Nr 1 w Krańniku rozegrano eliminacje powiatowe Ogólnopolskiego Turnieju Bezpieczeństwa w Ruchu Drogowym. Do turnieju przystąpiło dziesięciu uczniów szkół podstawowych klas 4-6 oraz tyle samo uczniów w kategorii szkół gimnazjalnych. Podczas eliminacji rozegrane zostały trzy konkurencje: test z 25 pytań, sprawdzian z udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej oraz zadanie praktyczne jazdy rowerem na torze składającym się z dziesięciu przeszkód.

W kategorii szkół podstawowych zwyciężyła drużyna ze Szkoły Podstawowej w Kowalinie w składzie: Patryk Cieplik, Emilian Januszek, Bartłomiej Pawłowski. Indywidualnym zwycięzcą turnieju w kategorii uczniów szkół podstawowych został uczeń szkoły w Kowalinie - Emilian Januszek. Zwycięska drużyna reprezentowała



Laureaci turnieju z dyrektorką szkoły i opiekunką grupy

powiat krańnicki w eliminacjach wojewódzkich, które odbyły się w dniu 13 maja we Włodawie.

W kategorii szkół gimnazjalnych drugie miejsce zajęli uczniowie ze

Stróży. Drużyna z Kowalina na szczeblu wojewódzkim zajęła dwunastą lokatę.

Redakcja

### Festyn w Stróży

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania Ziemi Krańnickiej w dniu 13 czerwca 2010r. w Stróży organizuje festyn, podczas którego zostanie rozstrzygnięty konkurs na Sołtysa Roku

2009, oraz będzie zaprezentowany dorobek kulinarny naszego powiatu. Festyn ma na celu integrację mieszkańców terenu powiatu krańnickiego. Chcemy, aby ten dzień był dla mieszkańców, aby każdy znalazł czas dla rodziny i najbliższych, by zauważył znajomego i siadał

Przewidujemy występy artystyczne, konkursy (m.in. Sołtys Roku, produkty regionalne), zabawy sportowe dla rodzin oraz przedstawicieli gmin. Podczas festynu będzie możliwość zapoznania się z lokalnymi twórcami regionu.

Zarząd LGD

### Konkurs recytatorski

W dniu 30 kwietnia 2010r. w GBP odbyły się eliminacje gminne XXIX Małego Konkursu Recytatorskiego. Wzięło w

nich udział 15 recytatorów ze szkół podstawowych z terenu Gminy Krańnik. Jury w składzie: p. Stanisława Wnuk kierownik krańnickiej filii Wojewódzkiej Biblioteki Pedagogicznej, p. Marta Różycka bibliotekarka z Publicznego Gimnazjum w Stróży oraz dyr. GBP p. Agnieszka Lidia

Płatek po wysłuchaniu prezentacji recytatorów postanowiło wytypować do etapu powiatowego następujące osoby:

Jana Gryt z kl. II SP. W Stróży, Natali Drozdziel z kl. V SP. W Słodkowie Trzecim,

Patryka Pielaszkiwicza z kl. VI SP. W Stróży oraz Magdalen Ziobę z kl. VI SP. W Kowalinie.

Laureaci zaprezentowali się podczas etapu powiatowego, który odbył się 13 maja w Gminnym Orodku Kultury w Dzierzkowicach.

Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali dyplomy oraz nagrody książkowe ufundowane przez Gminne Biblioteki Publiczne w Stróży i Kolonii.

Dyrektor GBP



Laureaci Małego Konkursu Recytatorskiego z organizatorami

### Za Bram

Parafialny Klub Sportowy „Za Bram” został założony przez ks. Rafała Pastwę w 2007r. ma dwie wiodące sekcje boksu i piłki nożnej.

Trenerem sekcji boksu jest Władysław Maciejewski, który niegdyś był wychowawcą D. Michalczewskiego i A. Gołoty, a obecnie jest trenerem Mistrzyni świata z Nangbo w Chinach Karoliny Michalczuk.

Trenerką dziewcząt jest Karolina Michalczuk: Mistrzyni świata w Boksie, Mistrzyni Unii Europejskiej, ośmiokrotna Mistrzyni Polski. Treningi odbywają się w każdą poniedziałek, rozpoczynając o godzinie 18.00 przy ul. Klasztornej 3 w Krańniku. Podopieczną klubu Dagmara Grzódka ze Spławju dwukrotnie brała udział w Mistrzostwach Polski Juniorek. W ubiegłym roku zajęła 4 miejsce, w tym roku została powołana do Kadry Narodowej. W lipcu będzie walczyć o wyjazd na Mistrzostwa Europy. W ubiegłym roku zdobyła srebro na Międzynarodowym Turnieju rozgrywanym w Gliwicach. Na co dzień uczy się w Liceum Tadeusza Kościuszki w Krańniku.

- Sekcja piłki nożnej prowadzi: instruktor sportowy Bogdan Surdacki, Jacek Zajac, Krzysztof Lenart. Chłopcy biorą udział w rozgrywkach ligowych. brali udział w turniejach min. razem z Motorem Lublin, Hetmanem Zamość, Górnikiem Łęczna zdobywając tam drugie miejsce. cały czas można zapisywać się na zajęcia, w sprawie zapisów prosimy o kontakt z Jackiem Zajcem. W październiku ubiegłego roku byliśmy gospodarzami wielkiego turnieju rozegranego na Sali sportowej w szkole w Stróży. tradycyjnie organizowany jest turniej 30 maja na stadionie „Tęczy” w Krańniku z udziałem naszej drużyny. Sekcja utrzymuje się ze składek własnych oraz pomocy indywidualnej sponsorów” mówi ks. Rafał Pastwa.

We wszystkich zajęciach uczestniczy około 100 osób mieszkających na terenie gminy Krańnik. Zajęcia sportowe pomagają młodym ludziom rozwijać zainteresowania, wychodzi z trudnych sytuacji życiowych oraz otwierają na nowe możliwości, dlatego też ostatnio Parafialny Klub



Dagmara w stroju reprezentacji

Sportowy otrzymał z budżetu gminy dofinansowanie w wysokości 1600 zł w ramach gminnego programu profilaktycznego i rozwiązywania problemów alkoholowych.

Redakcja



### Historyczny sukces

14 maja w auli im. Stefana Kardynała Wyszyńskiego na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim w Lublinie odbyło się uroczyste spotkanie laureatów konkursów przedmiotowych z kuratorem owiaty panem Krzysztofem Babiszem. Wśród obecnych na auli był uczeń klasy IIIa Gimnazjum w Stróży Arkadiusz Bańka, który jako pierwszy w historii szkoły uzyskał tytuł laureata, biorąc udział w konkursie z geografii.

Jemu, oraz przygotowujemy go do konkursu panu Krzysztofowi Kozłowskiemu, nauczycielowi geografii, gratulujemy.

[www.gimnazjumstroza.akcja.pl](http://www.gimnazjumstroza.akcja.pl)

### Solary - II etap

Jak już informowaliśmy, wniosek naszej gminy o dofinansowanie zadania p.n. montaż kolektorów słonecznych do ciepłej wody użytkowej został pozytywnie oceniony. Jesteśmy jednym z siedmiu gmin województwa lubelskiego, która taki wniosek napisała. Obecnie trwa etap podpisywania umów z osobami, które zapisały się na udział w projekcie w

pażdzierniku ubiegłego roku. Z osobami objętymi wnioskiem jak również z około 50 osobami z listy rezerwowej odbyły się trzy spotkania w celu zapoznania się ze szczegółowymi warunkami wykonania zadania.

Zadanie to o ile jest atrakcyjnym dla wielu mieszkańców i nowoczesnym o tyle samo jest najtrudniejszym z dotychczas realizowanym przez naszą gminę. Osoby, które zdecydowały się

wziąć udział w projekcie prosimy o szczególnie współpracę z urzędem gminy. Przy realizacji tego zadania mogą wystąpić różne problemy z montażem na dachu, mogą wystąpić roboty dodatkowe płatne przez właściciela domu. Jeżeli ktoś ma jakiegokolwiek wątpliwość przed 15 czerwca zrezygnować bez żadnych skutków.

Redakcja

### W tym roku spis rolny

Zgodnie z ustawą z dnia 17 lipca 2009 roku, w dniach od 1 września do 31 października 2010 roku będzie przeprowadzony Powszechny Spis Rolny. Pracami spisowymi będzie kierował Wojewódzki Komisarz Spisowy, który powołał Gminnych Komisarzy Spisowych. Stąd zgodnie z ustawą wójtowie gmin i burmistrzowie miast. Gminny Komisarz Spisowy (Wójt), także zgodnie z ustawą, z dniem 22 maja powołał spośród pracowników Urzędu Gminy Gminne Biuro Spisowe. Spis będzie przeprowadzała przeszkoleni rachmistrze spisowi powołani przez Wojewódzkiego Komisarza Spisowego. Powszechny Spis Rolny 2010 będzie pierwszym spisem realizowanym od czasu przystąpienia Polski do Unii Europejskiej, w tym samym terminie i w tym samym zakresie tematycznym, co w innych państwach członkowskich UE. Dane zebrane w spisie rolnym: pozwolą na analizę zmian polskiego rolnictwa przed i po przystąpieniu do UE oraz na porównanie ich z danymi gospodarstw w innych państwach członkowskich, pozwolą na kreowanie przez Komisję Europejską Wspólnej Polityki Rolnej i wytyczenie jej nowych ram po 2013 r., dostarczą szczegółowych informacji o jednostkach funkcjonujących w rolnictwie, sytuacji społeczno-demograficznej i ekonomicznej rolników oraz o prowadzonej produkcji rolnej, w połączeniu z informacjami zebranymi w badaniu metod produkcji rolnej i Narodowym Spisie Powszechnym w 2011 r. dadzą odpowiedź na wiele pytań dotyczących m.in. starzenia się ludności wiejskiej i problemu następców, zatrudnienia w rolnictwie, obszarów wiejskich oraz wpływu rolnictwa na środowisko. Co będzie objęte spisem? ogólna charakterystyka gospodarstwa rolnego uwzględniająca cechy

adresowe siedziby użytkownika i siedziby gospodarstwa rolnego (m.in. informacje o użytkowniku gospodarstwa, opisanie struktury własnościowej użytków rolnych, działalności rolniczej i innej prowadzonej w gospodarstwie rolnym), użytkowanie gruntów i powierzchnia zasiewów informacje o ogólnej powierzchni gruntów gospodarstwa, w podziale na kategorie użytkowania oraz powierzchni zasiewów poszczególnych upraw rolnych, zwierzęta gospodarskie stan liczebności i struktura pogłowia zwierząt gospodarskich poszczególnych gatunków, cięgniki, maszyny rolnicze i urządzenia dane o liczbie cięgników własnych i wspólnych, w podziale na klasy mocy silnika oraz liczbie wybranych maszyn i urządzeń rolniczych, zużycie nawozów dane w czystym składniku o ilości stosowanego nawożenia mineralnego, wapniowego oraz nawożenia organicznego pochodzenia zwierzęcego, pracujących w gospodarstwie rolnym informacje o wielkości i strukturze zasobów pracy w rolnictwie (uwzględniane będą wszystkie osoby wykonujące prace w gospodarstwie rolnym w ciągu 12 miesięcy poprzedzających badanie), struktura dochodów gospodarstwa rolnego z użytkownikiem gospodarstwa rolnego oraz korzystanie z programów wsparcia dla rolnictwa informacje o dochodach z tytułu prowadzenia rolniczej działalności gospodarczej, pozarolniczej działalności gospodarczej, pracy najemnej, emerytur i rent oraz innych rodzajów niezarobkowych poza emeryturami i rentami, o fakcie korzystania przez gospodarstwo z płatności do gruntów ornych i programów wsparcia rozwoju obszarów wiejskich, metody produkcji rolniczej (wpływ rolnictwa na środowisko) m.in. informacje o metodach uprawy gleby, zabezpieczania gleby przed wyfukiwaniem składników

pokarmowych, zabiegach przeciwozyjnych, systemach utrzymania zwierząt gospodarskich.

#### Kogo dotyczy?

PSR 2010 obejmie gospodarstwa rolne osób fizycznych i prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej.

Ze względu na minimalizację kosztów spisu oraz zmniejszenie respondentów planuje się ograniczenie liczby badanych gospodarstw rolnych do poziomu gwarantującego wypełnienie zobowiązań międzynarodowych i zaspokojenie potrzeb odbiorców krajowych.

W spisie przewiduje się objęcie badaniem: pełnym ok. 1,7 mln gospodarstw rolnych o powierzchni użytków rolnych wynoszącej co najmniej 1 ha, prowadzących działalność rolniczą, ok. 10 tys. gospodarstw rolnych o powierzchni użytków rolnych poniżej 1 ha prowadzących uprawy roślin lub chów zwierząt gospodarskich powyżej określonych progów fizycznych stanowiących minimalne progi wymagane przez Eurostat, reprezentacyjnym ok. 150 tys. pozostałych gospodarstw (gospodarstwa rolne prowadzące działalność rolniczą o powierzchni użytków rolnych, gospodarstwa rolne nieprowadzące działalności rolniczej).

Ogółem w PSR 2010 badaniem będzie objętych ok. 1,8 mln podmiotów (wobec ok. 3 mln gospodarstw rolnych objętych badaniem w spisach 1996 i 2002 r.).

W ramach spisu zostanie przeprowadzone badanie metod produkcji rolnej w 200 tysiącach wylosowanych gospodarstw rolnych (osób fizycznych - metod reprezentacyjnych, osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej - metod pełnych).

A. Wojtan

### Projekt turystyka z kultur

Gmina Krańnik wraz z czterema gminami powiatu krańnickiego (Annopol, Urzędów, Gościadów i Trzydnik Duży) realizuje bieżący projekt "Turystyka aktywna z kultur w terenie na Ziemi Krańnickiej". Przedsięwzięcie zostanie wdrożone w ramach Osi Priorytetowej VII Kultura, turystyka i współpraca międzyregionalna oraz promocja kultury i turystyki RPO WL. Głównymi celami projektu jest zbudowanie kompleksowej oferty turystycznej powiatu krańnickiego w oparciu o bogate walory kulturowe i przyrodnicze

Ziemi Krańnickiej, podstaw silnego partnerstwa na rzecz rozwoju aktywnej turystyki w powiecie. Zakłada także zintegrowanie oferty turystycznej powiatu z ofert województwa i kraju oraz rozszerzenie i uatrakcyjnienie oferty turystycznej województwa lubelskiego. Dla turystów przewidziano wiele atrakcji m.in. rajdy piesze, rowerowe i spływ kajakowy. Zwyczeniem będzie ciekawe imprezy artystyczne tj. Sobótki w Annopolu nad Wisłą, Międzynarodowe Warsztaty Garncarskie w Urzędowie, Biesiada Agroturystyczna "wi to Malin" w Krańniku. Promocja regionu odbywa się także poprzez uruchomienie strony internetowej o bazie turystycznej w powiecie krańnickim wraz z

zaproszeniem na lokalne imprezy oraz propozycją wycieczek po powiecie krańnickim "pieszo, rowerem, samochodem..." Zostanie uruchomiony punkt informacji turystycznej na bazie Wydziału Promocji, Kultury i Turystyki Starostwa Powiatowego a także opublikowany będzie "Leksykon Powiatu Krańnickiego". W celu lepszego poznania regionu wydana zostanie mapa powiatu krańnickiego. Działania promocyjne obejmą także zbudowanie Strategii Rozwoju Turystyki w Powiecie Krańnickim, Nagranie spotu reklamowego i emisję w lokalnych telewizjach - Lublin, Rzeszów, Kielce.

Redakcja

## KRUS INFORMUJE

### Szanowni Państwo

Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego uprzejmie informuje o wysokości kwoty granicznej należnego podatku dochodowego od przychodów z pozarolniczej działalności gospodarczej za 2010 rok.

Zgodnie z obwieszczeniem Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 1 kwietnia 2010r. (M. P. Nr 26, poz. 245) kwota ta wynosi 2.863zł.

Jednocześnie Kasa informuje, o konieczności terminowego składania za wiadczenia właściciela urzędu skarbowego o kwocie należnego podatku dochodowego za

ubiegły rok podatkowy. Nieprzekraczalny termin złożenia we właściwej dla rolnika jednostce placówce terenowej lub oddziale regionalnym KRUS lub wysłania pocztą za wiadczenia za 2009 rok, jest 31 maja 2010r.

Kasa wyznacza, nieprzekroczenia 2.835 zł kwoty granicznej należnego podatku dochodowego za 2009 rok od przychodów z pozarolniczej działalności gospodarczej, a także nieterminowe przekazanie Kasie wymaganego za wiadczenia właściciela urzędu skarbowego, skutkuje wyłączeniem z rolniczego ubezpieczenia społecznego.

Piotr Widomski

## OGŁOSZENIA

### USŁUGI REM-BUD. AMROZY PIOTR

GŁAD -szlifowanie z odsysaniem pyłu(kl.M )

MALOWANIE

SUFITY i CIĄNY dachowe (RIGIPS, KNAUF)

INSTALACJE ELEKTR.

IZOLACJE p/wodne tarasów i balkonów

montaż: DRZWI i OKIENNIC, PANELI,

ŁAZIENKI i WC -kompleksowo.

tel.kom.: 661-940-677

ul.Akacjowa 11, 23-206 Stróża-Kolonia

### AUTO ISKRA

Jacek Iskra

NAPEŁNIANIE KLIMATYZACJI,  
Naprawy ogólne, hamulce, zawieszania.

Spławy Pierwsze  
ul. Ostrowiecka 30  
23 200 Krańnik  
tel.: 505 079 676

### WYNAJEM BUSÓW, AUTOBUSÓW

GM-Trans Grzegorz Wróbel

Słodków Trzeci nr 78, 23-206 Stróża  
tel. 0501 695 820

Zapraszamy przedsiębiorców z gminy  
Krańnik do zamieszczania bezpłatnych  
ogłoszeń reklamowych w gazecie

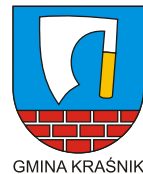
Wydawca: **Urząd Gminy Krańnik** Rej. Pr. 882  
(miesięcznik)

Red. Andrzej Wojtan, Anna Cieślak, Michał Wróbel

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść i stylizację indywidualnych artykułów.



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



GMINA KRAŃNIK

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



od maja 2010r. do października 2010r.  
**GMINA KRAŃNIK**  
realizuje projekt:

## **„INTEGRACJA PRZEZ EDUKACJĘ”**

w ramach  
Priorytetu VII Promocja integracji społecznej  
Działanie 7.3 Inicjatywy lokalne na rzecz aktywnej integracji  
Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

Uczestnikom oferujemy **BEZPŁATNE**

### **Szkolenie z obsługi komputera (40 godz.)**

Szkolenie będzie obejmowało:  
obsługa pakietu MS Office  
obsługa poczty elektronicznej,  
korzystanie z Internetu,  
obsługa sprzętu biurowego,  
tworzenie prezentacji komputerowych,  
korzystanie z komunikatorów,  
zgranie zdjęć .

Ponadto uczestnicy szkolenia otrzymają :  
materiały szkoleniowe ( min. 3 podręczniki do obsługi komputera, pendrive )  
materiały promocyjne,  
wyżywienie podczas szkolenia (serwis kawowy)  
za wyłączeniem odczynu kursu

Projekt skierowany jest do 30 osób zamieszkałych na terenie Gminy Krańnik  
osoby długotrwale bezrobotne mieszkające na terenie Gminy Krańnik,  
rolnicy, którzy chcą zdobywać nowe doświadczenia i uczestniczyć w integracji środowiska

### **Informacje i zapisy w Biurze Projektu**

Urząd Gminy Krańnik, pokój nr 15  
ul. Piłsudskiego 1 tel.(081) 826 41 65  
23-200 Krańnik  
e-mail: [biuroprojektu5@wp.pl](mailto:biuroprojektu5@wp.pl)

*Człowiek - najlepsza inwestycja*

**„INTEGRACJA PRZEZ EDUKACJĘ”**  
*Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej  
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego*